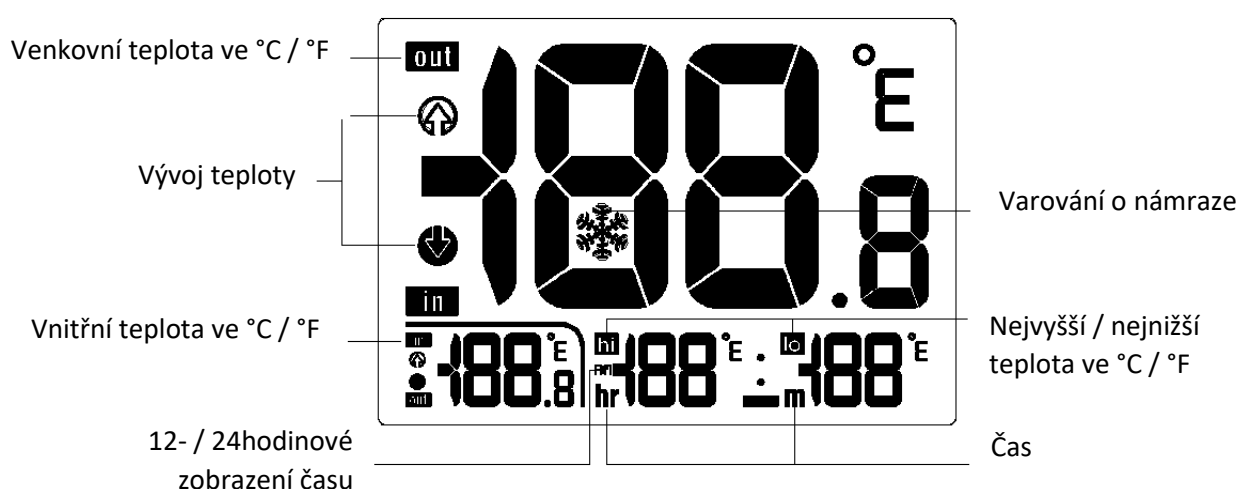


T713 NÁVOD K POUŽITÍ (CZ)

Technická data:

- VNITŘNÍ/VENKOVNÍ teploměr & hodiny.
- Ruční nastavení času.
- Zobrazení času ve 12- nebo 24hodinovém formátu.
- Zobrazení teploty buď ve °C nebo °F.
- Teploměr: Rozpětí měření vnitřní teploty: 0 °C (32 °F) ~ +50 °C (122 °F)
rozpětí měření venkovní teploty: -40 °C (-40 °F) ~ +70 °C (158 °F)
- Zobrazení denní nejvyšší / nejnižší teploty
- Baterie: 1 x CR2025 (součástí balení)

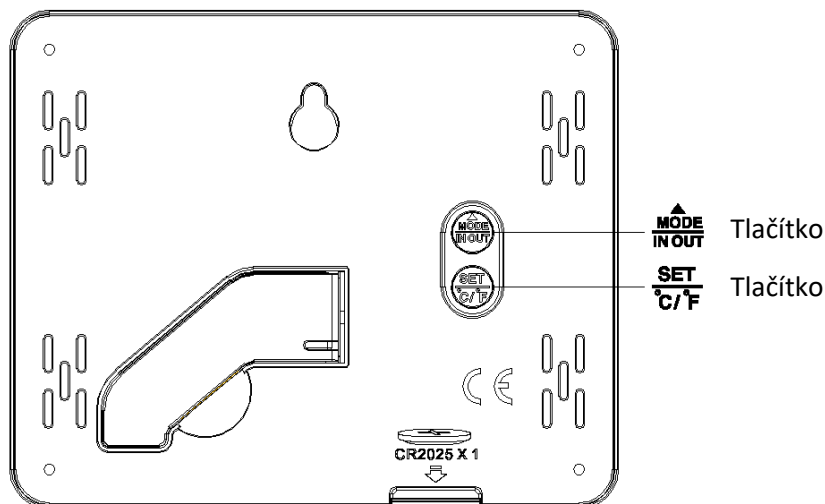
LCD displej a nastavení:



Uvedení do provozu:

- Otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní části hodin a vložte baterie. Věnujte pozornost tomu, abyste baterie vložili správně. Vraťte kryt na své místo.
- Poté, co vložíte baterie, se po dobu tří sekund rozsvítí všechny kontrolky na displeji. Zobrazení času bude blikat po dobu třiceti vteřin, bude měřena vnitřní / venkovní teplota a nejvyšší / nejnižší venkovní teplota.


Funkční tlačítka:



Ruční nastavení času:

- Zmáčkněte a podržte tlačítko "SET" po dobu tří sekund. Hodinová hodnota začne blikat. Nyní mačkejte tlačítko "▲" pro nastavení hodiny.
- Zmáčkněte tlačítko "SET" pro potvrzení svého nastavení. Minutová hodnota začne blikat. Nyní mačkejte tlačítko "▲" pro nastavení minut.
- Zmáčkněte tlačítko "SET" pro potvrzení svého nastavení. Nyní mačkejte tlačítko "▲" pro nastavení módu zobrazení času.
- Zmáčkněte tlačítko "SET" pro potvrzení svého nastavení a ukončení nastavování. Vráťte se do módu hodin.

Varování o námraze:

- Pokud teplota klesne na hodnoty mezi -3 °C a +1 °C (26.6 °F a 33.8 °F), na LDC displeji se rozblíká kontrolka . Kontrolka přestane blikat, jakmile teplota nebude v tomto rozmezí.



Teplota:

- V režimu teploty zmáčkněte krátce tlačítko "^{▲/MODE}IN OUT" pro krátké přepnutí mezi zobrazením vnitřní a venkovní teploty. Zobrazení nejvyšší / nejnižší teploty se také změní.
- Podržte tlačítko "^{▲/MODE}IN OUT" po dobu tří sekund pro volné přepínání mezi režimy času a nejvyšší / nejnižší teploty.

Zobrazení teploty ve °C / °F:

- Teplota je zobrazována buď ve °C nebo °F. Mezi režimy zobrazení můžete přepínat krátkým stisknutím tlačítka "^{SET}C/F".

Vývoj teploty:

- Teploměr měří a zobrazuje momentální teplotu každých 30 vteřin.
- Momentální teplota je poté porovnána s poslední naměřenou teplotou: šipka směřující nahoru  " se zobrazí, pokud se teplota zvýšila o 1°C; šipka směřující dolů  " se zobrazí, pokud se teplota snížila o 1°C. Šipka se nezobrazí, pokud se během poslední hodiny teplota nezvýšila nebo nesnížila o 1°C.

Další informace:

- Pokud bude naměřená teplota nižší než nejnižší měřitelná teplota, zobrazí se **LL.L**. Pokud bude naměřená teplota vyšší než nejvyšší měřitelná teplota, zobrazí se **HH.H**.



Na trh dodává:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Příbyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

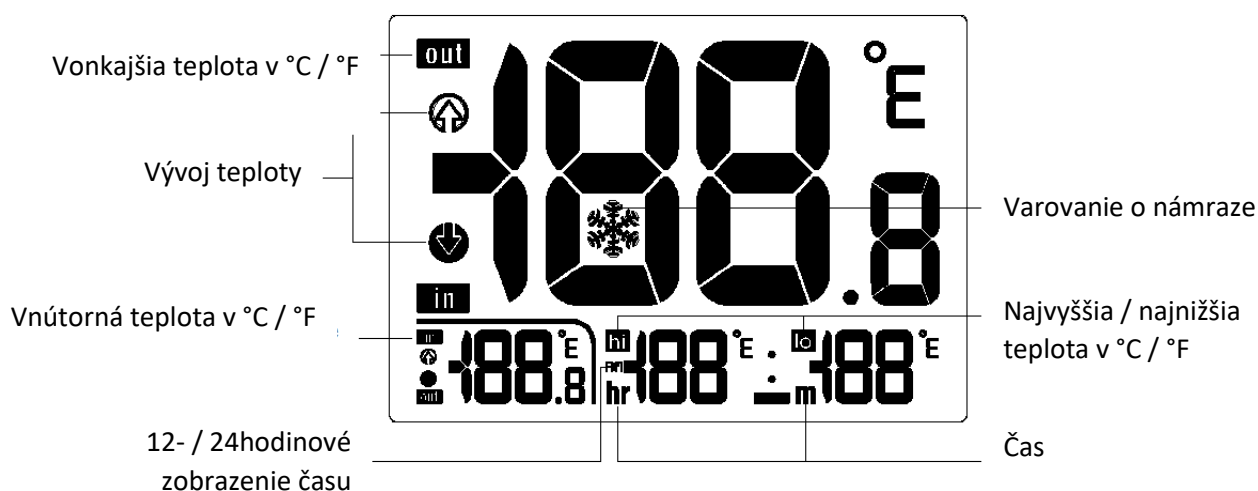
www.vlahova.cz

T713 NÁVOD NA POUŽITIE (SK)

Technické údaje:

- VNÚTORNÝ/VONKAJŠÍ teplomer & hodiny.
- Ručné nastavenie času.
- Zobrazenie času v 12- alebo 24hodinovom formáte.
- Zobrazenie teploty buď v °C alebo °F.
- Teplomer: Rozpätie merania vnútornej teploty: 0 °C (32 °F) ~ +50 °C (122 °F)
rozpätie merania vonkajšej teploty: -40 °C (-40 °F) ~ +70 °C (158 °F)
- Zobrazenie dennej najvyššej / najnižšej teploty
- Batérie: 1 x CR2025 (súčasťou balenia)

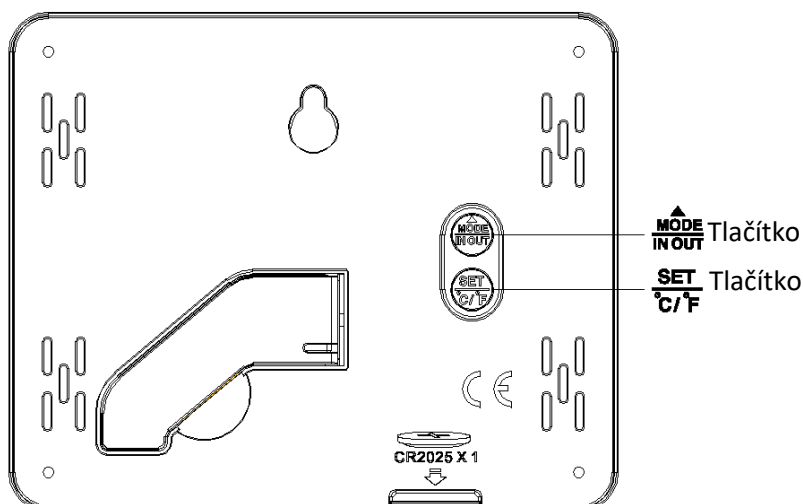
LCD displej a nastavenie:



Uvedenie do prevádzky:

- Otvorte kryt priestoru pre batérie na zadnej časti hodín a vložte batérie. Venujte pozornosť tomu, aby ste batérie vložili správne. Vráťte kryt na svoje miesto.
- Potom, čo vložíte batérie, sa po dobu troch sekúnd rozsvietia všetky kontrolky na displeji. Zobrazenie času bude blikať po dobu tridsiatich sekúnd, bude meraná vnútorná / vonkajšia teplota a najvyššia / najnižšia vonkajšia teplota.


Funkčné tlačítka:



Ručné nastavenie času:

- Stlačte a podržte tlačítko "SET" na dobu troch sekúnd. Hodinová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" pre nastavenie hodiny.
- Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Minútová hodnota začne blikať. Teraz stláčajte tlačítko "▲" pre nastavenie minút.
- Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia. Teraz stláčajte tlačítko "▲" pre nastavenie módu zobrazenia času.
- Stlačte tlačítko "SET" pre potvrdenie svojho nastavenia a ukončenia nastavovania. Vráťte sa do módu hodín.

Varovanie o námraze:

- Ak teplota klesne na hodnoty medzi -3 °C a +1 °C (26.6 °F a 33.8 °F), na LDC displeji sa rozbliká kontrolka . Kontrolka prestane blikať, akonáhle teplota nebude v tomto rozmedzí.



Teplota:

- V režime teploty stlačte krátko tlačítko "^{▲/MODE}IN OUT" pre krátke prepínanie medzi zobrazením vnútornej a vonkajšej teploty. Zobrazenie najvyššej/ najnižšej teploty sa tiež zmení.
- Podržte tlačítko "^{▲/MODE}IN OUT" po dobu troch sekúnd pre volné prepínanie medzi režimom času a najvyššou / najnižšou teplotou.

Zobrazenie teploty v °C / °F:

- Teplota je zobrazovaná buď v °C alebo °F. Medzi režimami zobrazenia môžete prepínať krátkym stlačením tlačítka "^{SET}C/F".

Vývoj teploty:

- Teplomer meria a zobrazuje momentálnu teplotu každých 30 sekúnd.
- Momentálna teplota je potom porovnaná s poslednou nameranou teplotou: šípka smerujúca hore "" sa zobrazí, ak sa teplota zvýšila o 1°C; šípka smerujúca dolu "" sa zobrazí, ak sa teplota znížila o 1°C. Šípka sa nezobrazí, ak sa počas poslednej hodiny teplota nezvýšila alebo neznižila o 1°C.

Ďalšie informácie:

- Ak bude nameraná teplota nižšia ako najnižšia merateľná teplota, zobrazí sa **LL.L**. Ak bude nameraná teplota vyššia ako najvyššia merateľná teplota, zobrazí sa **HH.H**.



Na trh dodáva:

Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.

Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK

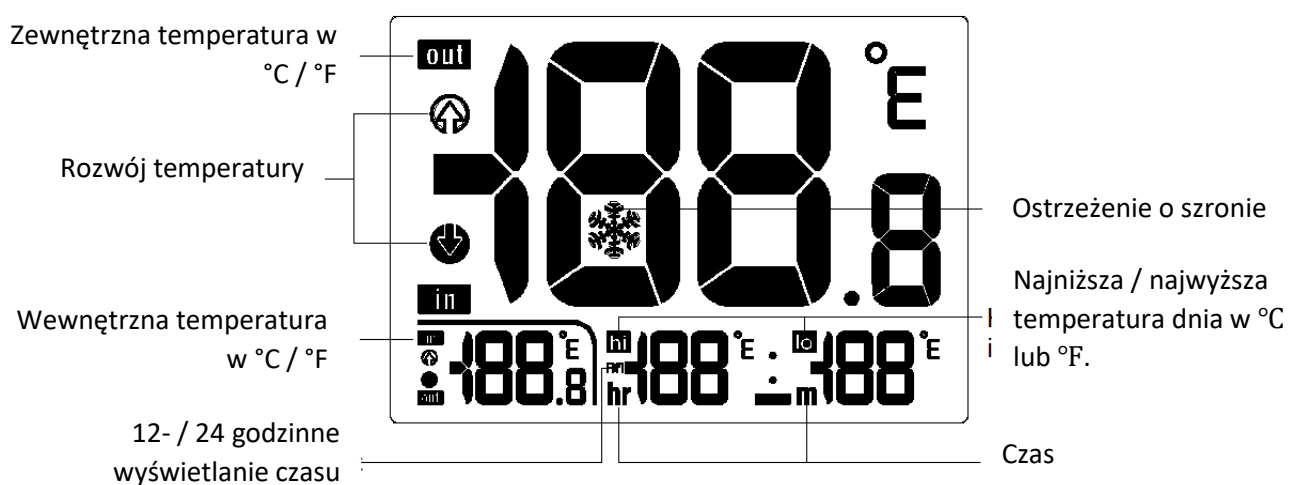
www.vlahova.cz

T713 INSTRUKCJA (PL)

Dane techniczne:

- WEWNĘTRZNY / ZEWNĘTRZNY termometr i zegar.
- Ręczne nastawianie czasu.
- Czas w formacie 12- lub 24-godzinnym.
- Wyświetlanie temperatury w °C lub °F.
- Termometr: zakres pomiaru wewnętrznej temperatury: 0°C (32°F) ~ +50°C (122°F)
zakres pomiaru zewnętrznej temperatury: -40°C (-40°F) ~+ 70°C (158°F)
- Wyświetlanie najniższej / najwyższej temperatury dnia.
- Baterie: 1 x CR2025 (w zestawie)

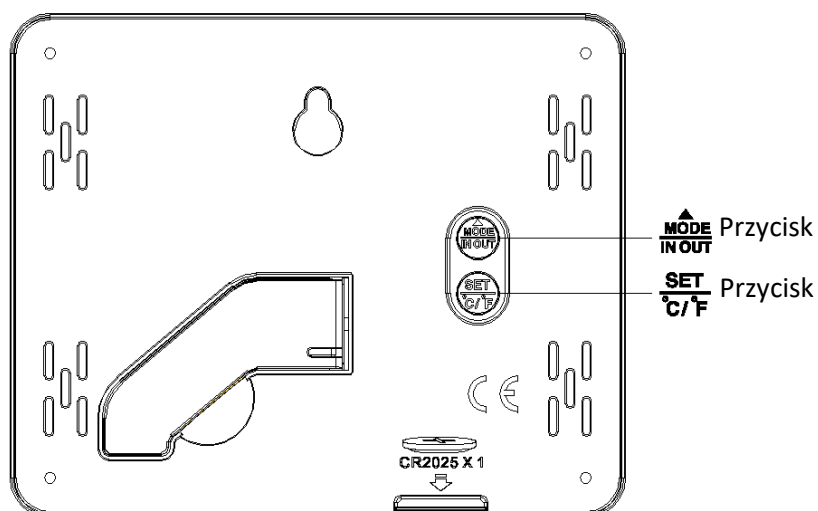
Ekran LCD displej i konfiguracja:



Uruchomienie:

- Otwórz komorę baterii z tyłu zegara i włóż baterie. Pamiętaj o właściwym włożeniu baterii. Załóż pokrywę.
- Po włożeniu baterii wszystkie lampki na wyświetlaczu będą świecić przez trzy sekundy. Wyświetlanie czasu będzie migało przez trzydzieści sekund, zmierzona zostanie temperatura wewnętrzna / zewnętrzna oraz najwyższa / najniższa temperatura zewnętrzna.


Przyciski funkcyjne:



Ręczne nastawianie czasu:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**SET**”. Wartość godziny miga. Teraz naciśnij przycisk “▲” aby ustawić godzinę.
- Naciśnij przycisk “**SET**”, aby potwierdzić ustawienie. Wartość minut miga. Teraz naciśnij przycisk “▲” aby ustawić minutę.
- Naciśnij przycisk “**SET**”, aby potwierdzić ustawienie. Teraz naciśnij przycisk “▲” aby ustawić wyświetlanie czasu.
- Naciśnij przycisk “**SET**”, aby potwierdzić ustawienie i zakończyć ustawianie. Powrócisz do trybu zegara.

Ostrzeżenie o sztonie:

- Jeśli temperatura spadnie od -3°C do $+1^{\circ}\text{C}$ ($26,6^{\circ}\text{F}$ do $33,8^{\circ}\text{F}$), symbol  na ekranie miga. Ikonka przestaje migać, gdy temperatura nie mieści się w tym zakresie.



Temperatura:

- W trybie wyświetlania temperatury krótko naciśnij przycisk “^{▲/MODE}**IN OUT**”, aby na krótko przełączyć między wyświetlaniem temperatury wewnętrznej i zewnętrznej. Zmieni się również wyświetlanie najwyższej / najniższej temperatury.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk “^{▲/MODE}**IN OUT**” przez trzy sekundy, aby swobodnie przełączać tryby czasowy i tryb wysokiej / niskiej temperatury.

Wyświetlanie temperatury w °C lub °F:

- Temperatura jest wyświetlana w $^{\circ}\text{C}$ lub $^{\circ}\text{F}$. Możesz przełączać tryby wyświetlania, naciskając krótko przycisk “^{SET}**°C/°F**”.

Rozwój temperatury:

- Termometr mierzy i wyświetla aktualną temperaturę co 30 sekund.
- Aktualna temperatura jest następnie porównywana z ostatnią zmierzoną temperaturą: strzałka w górę “” jest wyświetlana, jeśli temperatura wzrosła o 1°C ; strzałka w dół “” jest wyświetlana, jeśli temperatura spadła o 1°C . Strzałka nie jest wyświetlana, jeśli temperatura nie wzrosła lub nie spadła o 1°C w ciągu ostatniej godziny.

Więcej informacji:

- Jeśli zmierzona temperatura jest niższa niż najniższa mierzalna temperatura, wyświetla się **LL.L**. Jeśli zmierzona temperatura jest wyższa od najwyższej zmierzonej temperatury, wyświetla się **HH.H**.



Dostawca:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

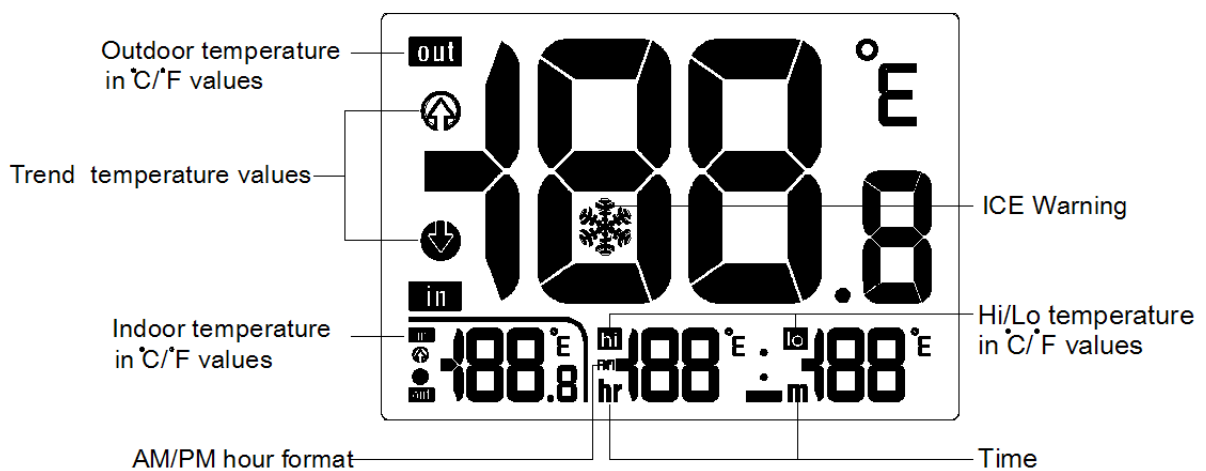
www.vlahova.cz

T713 MANUAL (EN)

Technical data:

- IN/OUT Thermometer & Clock
- Manual time setting.
- Time in optional AM/PM hour format.
- Temperature alternatively in °C or °F.
- Thermometer: Indoor measurement ranges: 0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)
outdoor measurement ranges: -40°C (-40°F) ~ +70°C (158°F)
- Display today Hi/Lo Temperature
- Battery: 1 x CR2025 (INCLUDED)

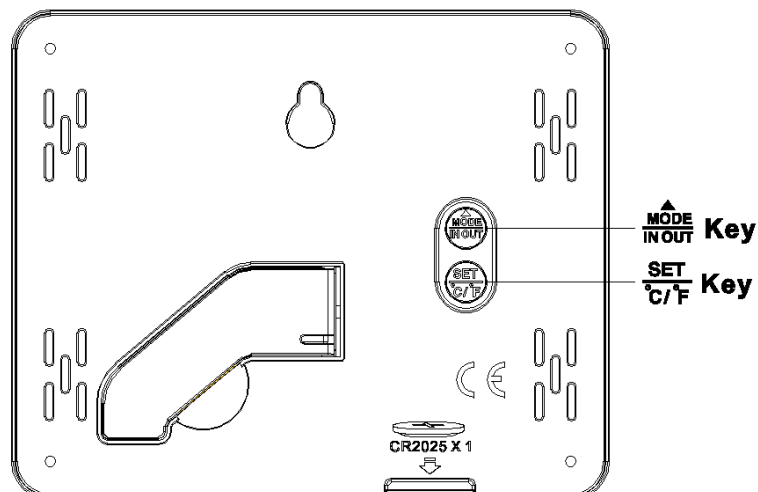
LCD screen and settings:



Initial operation:

- Slide open the battery compartment cover on the rear side and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Replace the battery compartment cover.
- When you insert the batteries, all the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds, and you will see the hour display starts to flash for 30 seconds, and detect indoor/out temperature & Hi/Lo Outdoor Temperature.


Function keys:



Manual time setting:

- Press and hold down the "SET" button for 3 seconds, the Hour displays starts to flash. Now use "▲" buttons to set the correct hour.
- Press "SET" to confirm your setting, the Minute displays starts to flash. Now use "▲" buttons to set the correct minute.
- Press "SET" to confirm your setting, the AM/PM hour mode display. Now use "▲" buttons to set the correct AM/PM hour mode.
- Press "SET" to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

Ice warning:

- If temperature recorded falls between -3°C to +1°C (26.6°F to 33.8°F), LCD display the  indicator will flash. it will stop flashing once the temperature is out of this range.



Temperature:

- in temperature mode, short pressing "^{▲/MODE}IN OUT" to switch indoor & outdoor temperature display, the Hi.& Lo. record will display accordingly.
- long pressing "^{▲/MODE}IN OUT" button for 3 seconds to switch the time mode and Hi/Lo record mode freely.

°C/°F temperature display:

- The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the "^{SET}°C/°F" button allows you to switch between the individual models.

Temperature trend:

- The product will scan and display the current temperature each 30 seconds.
- The current temperature will be compared with last record: the up arrow "" will display if 1°C increasing; the down arrow "" will display if 1°C falling. No arrow display if the temperature changing during +/-1°C in one hour.

F.Y.I.:

- If the temperature reading is below ranges, the **LL.L** will be displayed. If the temperature reading is above ranges, the **HH.H** will be displayed.



Supplier:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

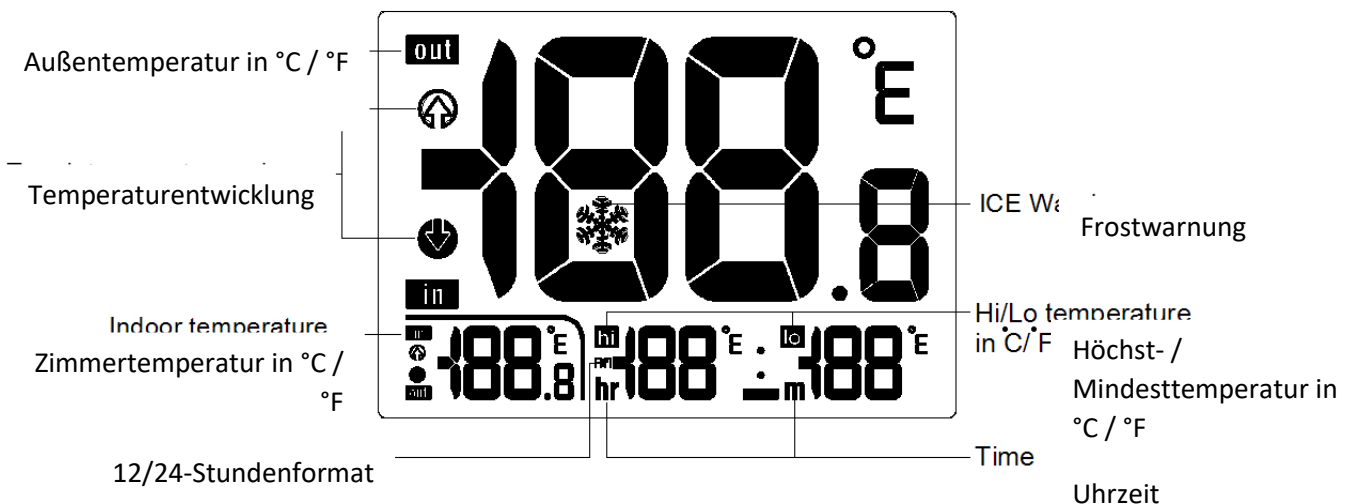
www.vlahova.cz

T713 GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

Technische Daten:

- INNEN-/AUSSEN- Thermometer & Uhr.
- Manuelle Zeiteinstellung.
- Anzeige der Zeit in 12/24-Stundenformat.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Thermometer: Messausmaß der Zimmertemperatur: 0 °C (32 °F) ~ +50 °C (122 °F).
Messausmaß der Außentemperatur: -40 °C (-40 °F) ~ +70 °C (158 °F).
- Anzeige der täglichen Höchst- oder Mindesttemperatur. Batterie: 1 x CR2025 (beibehalten)

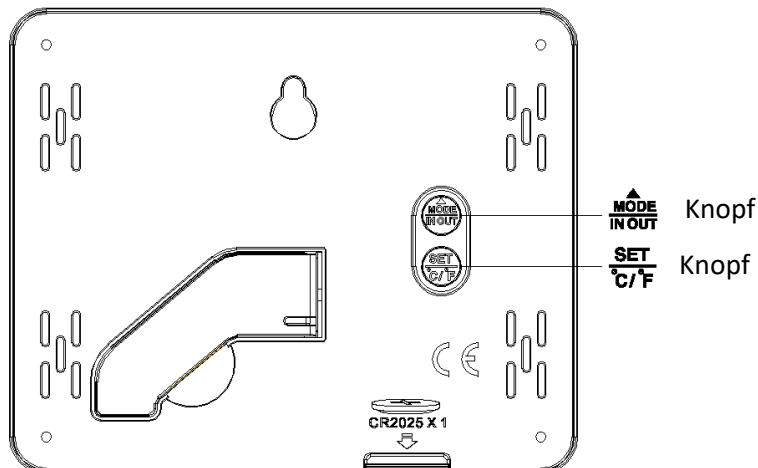
LCD-Display und Einstellung:



Inbetriebnahme:

- Öffnen Sie den Batteriefach an der Hinterseite des Gehäuses und legen Sie die Batterie ein. Passen Sie dabei auf die Polarität der Batterie auf. Schließen Sie den Batteriefach wieder.
- Nachdem Sie die Batterie eingelegt haben, werden alle Zeichen auf dem Display drei Sekunden lang leuchten. Die Zeitanzeige wird 30 Sekunden lang blinken, und die Raum- / Außentemperatur sowie die Höchst- und Mindesttemperatur werden gemessen.


Funktionsknöpfe:



Manuelle Zeiteinstellung:

- Drücken und halten Sie den Knopf "SET" für drei Sekunden. Die Stundenanzeige fängt an zu leuchten. Drücken Sie den Knopf "▲", um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie den Knopf "SET", um die Einstellung zu bestätigen. Die Minutenanzeige fängt an zu leuchten. Drücken Sie den Knopf "▲", um die gewünschten Minuten einzustellen.
- Drücken Sie den Knopf "SET", um die Einstellung zu bestätigen. Drücken Sie jetzt den Knopf "▲", um das gewünschte Zeitformat einzustellen.
- Drücken Sie den Knopf "SET", um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsvorgang zu beenden. Die Uhrzeit wird angezeigt.

Frostwarnung:

- Falls die Temperatur Werte zwischen -3 °C und +1 °C (26.6 °F a 33.8 °F) erreicht, wird auf dem LCD-Display das Zeichen  aufleuchten. Das Zeichen hört auf zu leuchten, wenn sich die Temperatur nicht mehr in dieser Temperaturspanne befindet.



Temperatur:

- Drücken Sie den Knopf "^{▲/MODE}IN OUT" in dem Temperaturanzeige-Modus, um kurz zwischen der Anzeige von Raum- und Außentemperatur zu wechseln. Die Anzeige von Höchst- / Mindesttemperatur ändert sich auch.
- Halten Sie den Knopf "^{▲/MODE}IN OUT" drei Sekunden lang gedrückt, um schnell zwischen der Anzeige von Zeit und Höchst- / Mindesttemperatur zu wechseln.

Temperaturanzeige in °C / °F:

- Die Temperatur wird entweder in °C oder in °F angezeigt. Sie können zwischen den Anzeigemodi wechseln, indem Sie den Knopf "^{SET}°C/°F" kurz drücken.

Temperaturentwicklung ;

- Die Temperatur wird alle 30 Sekunden gemessen und aufgezeigt.
- Die gemessene Temperatur wird mit der vorherigen Temperatur verglichen: ein nach oben gerichteter Pfeil  bedeutet, dass die Temperatur um 1°C gestiegen ist; ein nach unten gerichteter Pfeil  bedeutet, dass die Temperatur um 1°C gesunken ist. Falls die Temperatur innerhalb der letzten Stunde weder um 1°C gestiegen noch um 1°C gesunken ist, wird kein Pfeil angezeigt.

Weiteres:

- Falls die gemessene Temperatur niedriger als die niedrigste messbare Temperatur sein wird, wird **LL.L.** angezeigt. Falls die gemessene Temperatur höher als die höchste messbare Temperatur sein wird, wird **HH.H** angezeigt.



Lieferant:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz